



# Correspondance avec les détenus

— Une forme particulière  
de service chez les AA

## Correspondance avec les détenus

### — Une forme particulière de service chez les AA

*Je me rends compte de l'importance de notre travail de Douzième Étape et j'aime correspondre avec des hommes qui sont derrière les barreaux. C'est l'un des outils que j'utilise pour demeurer abstinent. J'ai découvert les AA en prison il y a presque 20 ans et je ne suis pas retourné en prison depuis ma libération. — Correspondant de l'extérieur*

Nous avons besoin de membres des AA à « l'extérieur » pour correspondre avec les membres des AA dans les centres correctionnels des É.-U. et du Canada.

Que vous ayez été en prison ou non n'a pas d'importance. Votre abstinence chez les AA en a. Les personnes en détention sont plus intéressées à apprendre comment vous avez trouvé l'abstinence et comment vous la conservez avec les Douze Étapes des AA, que de savoir si vous avez déjà fait de la prison.

Il est suggéré que les membres correspondent avec d'autres membres de la même identité de genre. À l'heure actuelle, nous recevons plus de demandes de personnes à l'intérieur et nous apprécions votre participation, qui nous permettra de fournir ce service aux personnes qui le recherchent.

Si vous voulez partager votre expérience, votre force et votre espoir avec les membres des AA en prison, veuillez envoyer la partie détachable de cette brochure à l'affectation du Correctionnel du BSG ou envoyez l'information par courriel à [corrections@aa.org](mailto:corrections@aa.org). (Vous pouvez aussi accéder au formulaire sur la page du Correctionnel de notre site Web à [www.aa.org/fr/corrections-committees](http://www.aa.org/fr/corrections-committees).) Votre Bureau des Services généraux vous communiquera le nom d'une personne en détention située géographiquement à plus de 700 miles (1 000 km) de vous et vous pourrez ensuite établir le premier contact par courrier.

Ceux qui ont participé à ce service trouvent que le partage avec des individus en détention est un aspect très gratifiant du travail de Douzième Étape. Nous sommes heureux de savoir qu'il y a des membres comme vous qui veulent aider à transmettre le message des AA à ceux qui se trouvent à « l'intérieur ».

### **Lignes de conduite pour le Service de correspondance avec les détenus (SCD)**

Bienvenue dans l'une des formes les plus gratifiantes et les moins mentionnées de Douzième Étape.

En plus de respecter les règles des centres correctionnels concernant la correspondance et le courrier, voici quelques suggestions de lignes de conduite,



## **FORMULAIRE DE CORRESPONDANCE** — membres des AA de l'extérieur uniquement

**SCD-3**

**VEUILLEZ COMPLÉTER LE FORMULAIRE EN LETTRES MOULÉES : Envoyez-le à l'adresse ci-dessous**

Identité de genre (ex. : femme, homme, non-binaire) \_\_\_\_\_

À combien de membres en détention pouvez-vous écrire? \_\_\_\_\_

Je peux correspondre en  Français  Anglais  Espagnol  En d'autres langues \_\_\_\_\_

Nom : \_\_\_\_\_ Téléphone (utilisé par le bureau uniquement) : \_\_\_\_\_  
(Prénom et nom de famille)

Adresse : \_\_\_\_\_ Courriel (utilisé par le bureau uniquement) : \_\_\_\_\_  
(Ville, état ou province, code postal)

**Corrections Desk, General Service Office, Box 459, New York, NY 10163**

**Tél : (212) 870-3085    Courriel : [corrections@aa.org](mailto:corrections@aa.org)    Fax : (212) 870-3003    Site Web : [www.aa.org](http://www.aa.org)**

**Veillez ajouter cette adresse de courriel à vos contacts afin d'assurer la réception de messages importants.**

tirées de notre expérience commune lorsque vous écrivez à des membres des AA de « l'intérieur ».

Premièrement, rappelez-vous quand vous écrivez à une personne en détention qu'*il faut indiquer votre nom de famille sur l'enveloppe*, sinon la plupart des établissements ne l'accepteront pas. Le BSG n'achemine pas le courrier du Service de correspondance avec les détenus.

1. Dans la première lettre, se présenter en s'identifiant brièvement.

2. Essayez de faire comprendre à la personne en détention qu'écrire, comme toute autre forme de partage, est aussi bénéfique pour nous que pour elle.

3. Dire à la personne en détention qu'elle n'est pas seule.

4. La plupart des correspondants utilisent leur adresse personnelle car nous jumelons les correspondants étant à une distance de 700 miles (1 000 km) ou plus. Certains correspondants demandent la permission d'utiliser la boîte postale de leur groupe des AA ou de leur Bureau central ou Intergroupe pour recevoir leur courrier.

5. Parler d'abstinence et d'abstinence seulement.

6. Il est préférable pour tous d'éviter tout engagement sentimental.

7. Si nous voulons offrir un cadeau pour une occasion spéciale, nous offrons un livre des AA, une publication des AA ou de Grapevine. (Avant d'envoyer la publication, vérifiez auprès de l'établissement pour savoir si vous le pouvez. De nombreux centres de détention ne permettent pas aux personnes en détention de recevoir autre chose que des publications provenant directement des éditeurs.) De plus, certains centres ne permettent pas aux personnes en détention de recevoir des enveloppes préadressées et pré-timbrées.

8. Dans l'esprit de la Douzième Tradition, nous respectons l'anonymat de nos correspondants.

9. Nous encourageons les activités de groupe à « l'intérieur » et insistons sur l'importance d'assister à cette première réunion des AA le jour même où l'individu quitte le centre de détention.

10. Nous incitons les correspondants de « l'intérieur » à informer le BSG avant leur libération afin qu'un contact avant libération dans sa localité puisse être établi.

(Visitez <https://www.aa.org/fr/le-programme-des-aa-de-contact-avant-liberation-dans-les-centres-correctionnels-linterieur>)

Merci de votre volonté à participer à cette très importante activité.

© Alcoholics Anonymous World Services, Inc., 2018.

Tous droits réservés.